

MEMÒRIA 2019

CNL de Cornellà de Llobregat

N CONSORCI PER A LA
NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA

30
ANYS
El català és futur



MEMÒRIA 2019

CNL de Cornellà de Llobregat



Índex

- Presentació	5				
- El CPNL	6	- Foment de l'ús	17	- Projecció i comunicació	29
- El CNL	7	Dinamització lingüística	18	La projecció del CNL	30
- Ensenyament	8	Empresa	19	El CPNL a Internet	31
		- Plans Ofercat			
Ensenyament del català	9	- Formació per a empreses		Fires i jornades	32
- Dades globals					
Garantir un assoliment complet	11	Voluntariat per la llengua	22		
		Assessorament lingüístic	24		
Persones novingudes	13	Oci	25		
- Resultats		- I tu, jugues en català?			
		- Cinema en català	26		
Pràctiques lingüístiques	15				
		Llengua i cultura	27		
Clubs de lectura fàcil	16	- Activitats de llengua i cultura			
				- Organització	33
				Consell de Centre	34
				Equip professional	35
				Pressupost	36
				- El CPNL en xifres	37

Presentació

La Memòria vol resumir i valorar la tasca realitzada pel Centre de Normalització Lingüística (CNL) durant 2019. A més de l'organització interna, els àmbits de treball i el pressupost, la Memòria vol fer conèixer l'activitat del CNL en els diversos àmbits en què divideix les seves actuacions: Ensenyament i Foment de l'ús. També incorpora aspectes més globals com Projectió i comunicació.

Les dades indiquen que es consolida el creixement de les inscripcions i dels inscrits als cursos de català. Un creixement que s'ha vist acompanyat de l'activitat en altres àmbits de treball, especialment en presència en les xarxes socials, així com en l'organització d'actes i altres activitats complementàries.

Cal destacar que el nombre de persones individuals inscrites ha augmentat substancialment i ha passat de 705 a 841, alhora que el nombre d'inscripcions ha passat de 951 a 1.147. Destaquem la continuïtat del grup d'iniciació format per dones de les escoles de Sant Ildefons, en col·laboració amb les escoles i el Pla d'Entorn. Encara en l'àmbit formatiu, cal insistir en la necessitat de posar a disposició de la ciutadania nous productes i de treballar nous formats, ampliar l'ús dels recursos tecnològics que tenim a l'abast i enfortir l'aposta per una renovació metodològica en consonància amb allò que ens demana segle XXI. Quant a les activitats complementàries a les hores estrictament lectives, cal destacar que, un cop passats l'Any Pompeu Fabra i l'Any MA Capmany, s'han redimensionat.

En l'ampliació d'espais de treball ha de jugar un paper fonamental l'àmbit socioeconòmic, buscant sinergies amb l'Ajuntament, ProCornellà o el SOC (amb el qual s'han fet tres cursos), aprofundint en programes com "Català i empresa, ja estàs al dia?" o el Pla Ofercat i mirant de ser tan receptius a les demandes, com flexibles en les ofertes. En aquest marc, caldrà relligar el foment de l'ús i la formació amb la gestió de l'assessorament. També cal millorar la col·laboració amb les escoles de la ciutat per promoure l'extensió del coneixement del català entre pares i mares de l'alumnat, fent èmfasi especial en els procedents de la immigració més recent.

Pel que fa al programa Voluntariat per la llengua, cal continuar treballant en la diversificació de la procedència dels aprenents i en una necessària renovació dels voluntaris, alhora que en l'ampliació de la xarxa d'establiments i entitats que hi col·laboren. En aquest sentit, cal valorar positivament les pràctiques lingüístiques que l'alumnat de B3 ha fet en establiments col·laboradors i que poden generar, alhora, noves adhesions al programa.

Quant als mitjans de difusió de les activitats del CNL, remarcuem la importància que hi hagi una persona de referència en web, xarxes i ràdio. Caldrà continuar ampliant-ne l'ús tant en la difusió com en la metodologia de treball del centre i els seus productes.

L'aprofundiment en el treball de dinamització i de noves dinàmiques en formació anirà necessàriament unit a la suficiència de recursos, tant humans com materials. En aquest sentit, cal destacar que des de l'1 de gener de 2019 el CNL compta amb coordinació d'ensenyament tot i que cal encara enfortir qualitativament i quantitativa les tasques de foment de l'ús, de dinamització de l'ensenyament, de coneixement de l'entorn i de difusió i promoció. En definitiva, la feina feta el 2019 haurà contribuït a fer possible la millora de l'oferta de serveis del CNL a la ciutadania de Cornellà, al costat de l'aprofundiment en la renovació metodològica dels cursos, en les actuacions de dinamització lingüística i en la difusió i promoció de la llengua catalana i de les activitats del CNL.



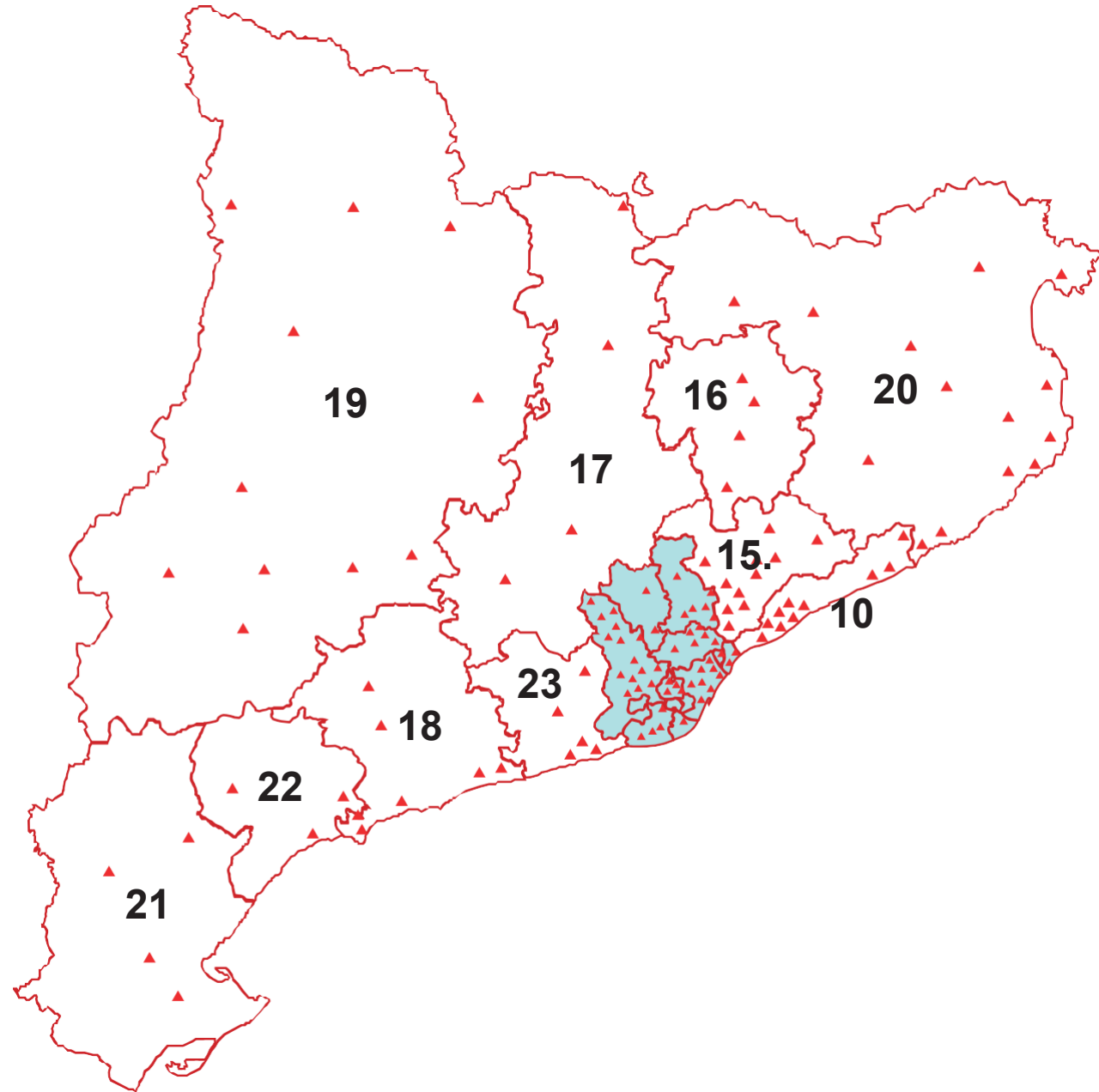
EL CPNL

El Consorci per a la Normalització Lingüística (CPNL) és una administració pública creada el 1989 per la Generalitat de Catalunya, 19 ajuntaments i la Diputació de Girona. Actualment està format per 136 administracions públiques i disposa d'una xarxa territorial de 22 centres de normalització lingüística (CNL) i més de 140 punts de servei.

El CPNL està adscrit a l'Administració de la Generalitat de Catalunya, la participació de la qual és majoritària, i per tant, resta subjecte al seu règim pressupostari i de control.

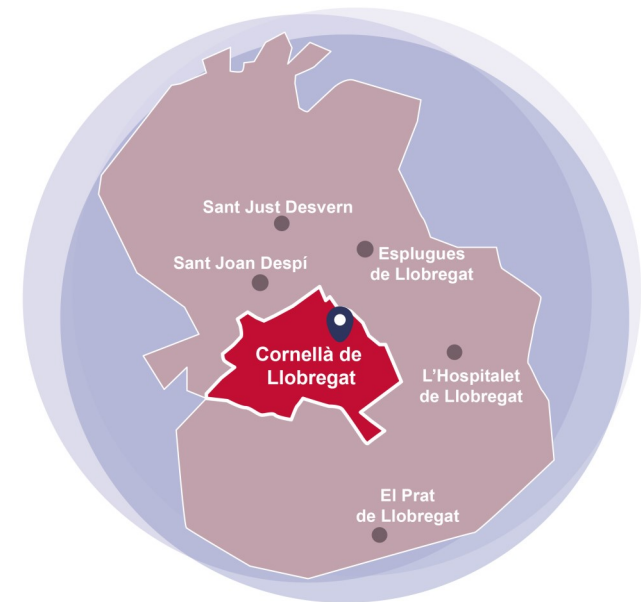
L'objectiu central del CPNL és facilitar a la població adulta l'accés al coneixement del català i afavorir-ne l'ús. El treball en xarxa, la complicitat i el compromís dels diferents ens que en formen part, així com també d'institucions privades, fan del CPNL un agent clau per a la vertebració i la cohesió social del país.

22
centres 146
punts de servei



El CNL de Cornellà de Llobregat

El CNL de Cornellà de Llobregat, creat l'any 1989, abasta tot el municipi, és a dir, 88.592 habitants (Idescat. Padró municipal d'habitants. 2019). La seu del CNL és, des de juliol de 2016, a la 1a planta de l'Edifici Roger de Llúria, al barri de Sant Ildefons, on l'Ajuntament ja havia cedit al Centre l'ús i la gestió d'un aulari. L'Ajuntament de Cornellà de Llobregat és membre fundador del Consorci per a la Normalització Lingüística (desembre de 1988).



Ensenyament

Ensenyament del català

Dades globals

Garantir l'assoliment d'un nivell complet

Comentaris i valoració

Persones novingudes

Resultats

Pràctiques lingüístiques

Clubs de lectura fàcil



Ensenyament del català

El propòsit del servei d'ensenyament del català del CPNL és facilitar que el màxim nombre de persones adultes que viuen a Catalunya tinguin les eines i coneixements necessaris per relacionar-se en català, especialment en els primers intercanvis de comunicació, en qualsevol àmbit social com els veïns, els amics, el treball, l'escola, la salut, etc.

Es prioritza, en primera instància, l'ús oral de la llengua i, sempre que sigui possible, també l'ús escrit, tant en contextos formals com informals.

Aprendre català al CPNL és un repte motivador, engrescador i útil, i aporta els recursos necessaris per poder practicar la llengua amb altres aprenents, amb voluntaris i amb persones de l'entorn proper.

“

Amb les llengües ets a casa en qualsevol lloc del món.

Edward De Waal

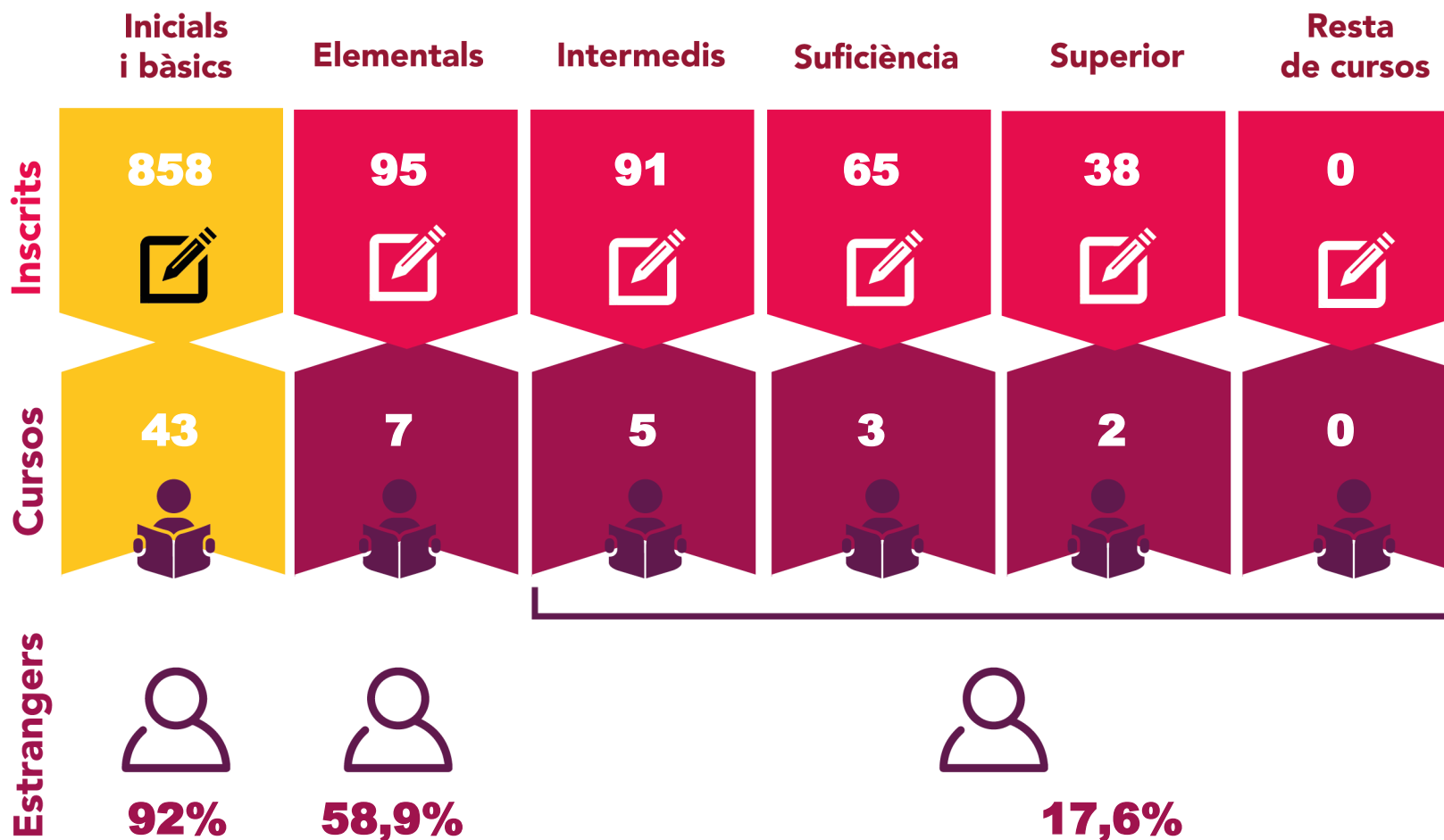


Dades globals

- Evolució del nombre total d'inscripcions



- Inscripcions, cursos presencials i percentatge d'estrangers per agrupació de nivell (2019)



Garantir l'assoliment d'un nivell complet

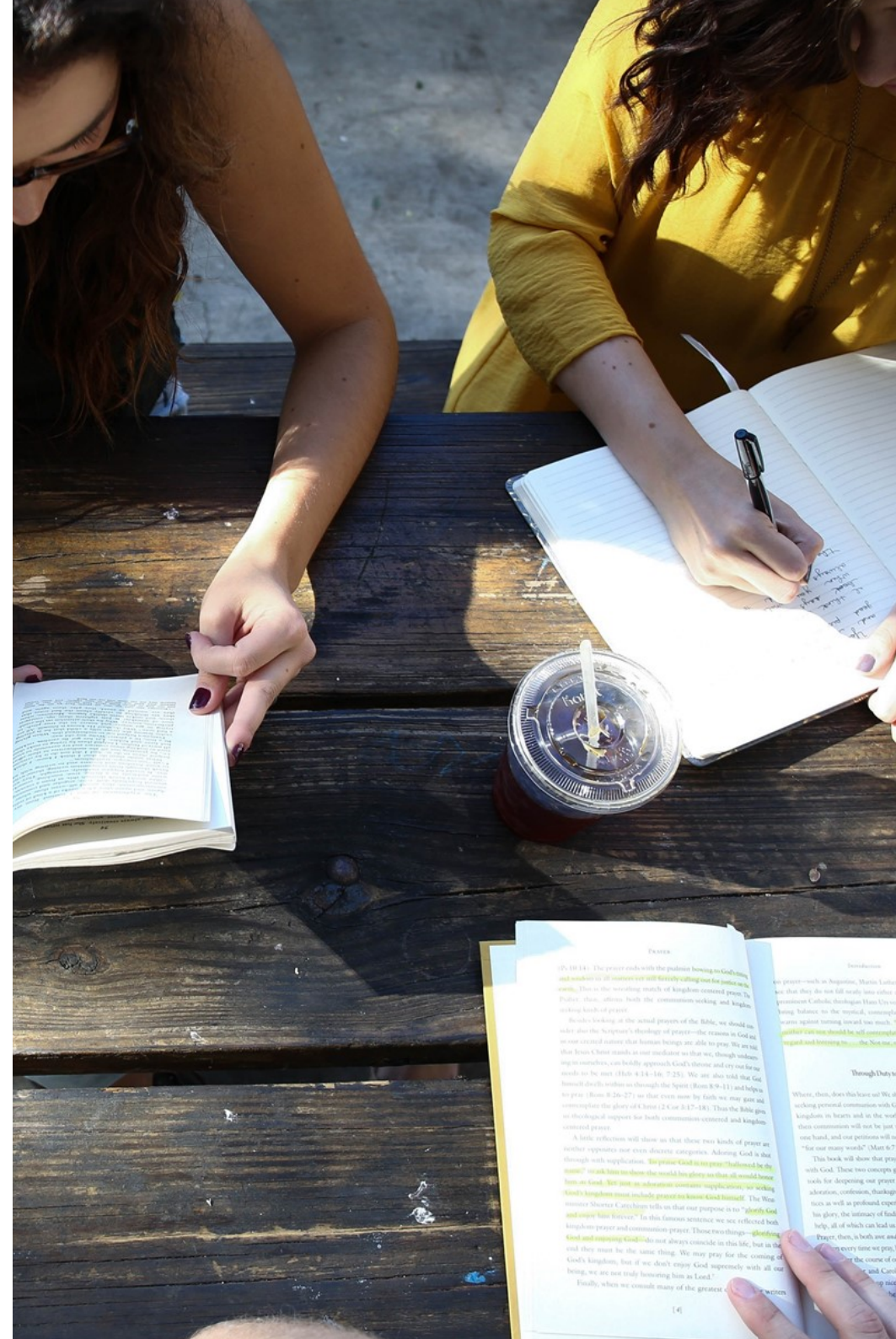
El CPNL ha fet un esforç important per planificar en els centres de normalització lingüística una oferta de cursos que garanteixi que tots els ciutadans puguin assolir un nivell de coneixements en un curs acadèmic. Tenint en compte que el programa de cada nivell de coneixements està organitzat en tres cursos progressius i que, fins ara, en bona part eren quadrimestrals, ha estat necessari reorganitzar i reestructurar tota l'oferta en cursos trimestrals.

A Cornellà ja fa molts anys que els cursos són trimestrals i no ha calgut fer aquest procés d'adaptació. Amb tot, sí que s'ha treballat amb els CNL del voltant per fer una oferta més coordinada i complementària.

“

La nostra recompensa es troba en l'esforç i no en el resultat. Un esforç total és una victòria completa.

Mahatma Gandhi



Comentaris i valoració

Aquest any ha continuat l'augment de les inscripcions, que se situa en un 20% respecte a 2018. Les dades indiquen l'encert de mantenir l'oferta d'estiu (5 cursos al juliol) i els fets en el marc del conveni amb el SOC. De la mateixa manera, es consolida l'oferta quadrimestral de C2, que permet atendre més bé la demanda d'aquest nivell.

Per altra banda, augmenta també entorn al 20% el nombre de persones inscrites, que passa de 705 a 841.

Destaca el fet que el 71,7% dels cursos i el 74,8% de les inscripcions hagin estat en cursos inicials i bàsics.



Tot i mantenir la proporció de 2/3-1/3, les inscripcions per gènere indiquen un lleuger creixement dels homes (32,52%) en relació a les dones (67,39%).

Pel que fa a les inscripcions per lloc de naixement, el 12,47% són persones nascudes a Catalunya, el 10,72% a la resta de l'Estat espanyol i el 76,63% a l'estranger.

El percentatge d'alumnes que acaben se situa per sobre del 80% i es manté a prop del 86% el dels que acaben. Són dades satisfactòries i remarcables si tenim en compte que es tracta de persones adultes i d'un ensenyament no obligatori.

Les dades d'assoliment indiquen alguna diferència per gènere, ja que el 83% de dones assoleixen, front al 78% d'homes.

Persones nouvingudes


El programa adreçat a les persones nouvingudes és el resultat de la voluntat d'oferir els recursos bàsics d'aprenentatge del català a totes les persones que arriben a Catalunya, perquè puguin relacionar-se en català, especialment en els primers intercanvis de comunicació, en qualsevol àmbit social com els veïns, els amics, el treball, l'escola, la salut, etc. Aquest programa converteix el català en una eina potent de cohesió social, de relació i entesa de persones de procedències i llengües diferents.

Per dur a terme aquest programa, el CPNL teixeix complicats i acords amb altres departaments, com la Secretaria d'Igualtat, Migracions i Ciutadania, el Servei Públic d'Ocupació de Catalunya o el Departament de Salut.

“

La conversa és el procés bàsic i essencial que des de sempre ha cohesionat els éssers humans.

Peter Senge



Aquest programa converteix el català en una eina potent de cohesió social, de relació i entesa de persones de procedències i llengües diferents.

Comentaris i valoració

Inscripcions per Agrupació de nivell i lloc de naixement

	Resta de l'Estat				Total general	Resta de l'Es-			
	Catalunya	Espanyol	Estrangers	NS/NC		Catalunya	tat Espanyol	Estrangers	NS/NC
Inicials i bàsics	10	58	789	1	858	1,17%	6,76%	91,96%	0,12%
Elementals	13	26		56	95	13,68%	27,37%	58,95%	0,00%
Intermedis	51	13	26	1	91	56,04%	14,29%	28,57%	1,10%
Suficiència	38	20		7	65	58,46%	30,77%	10,77%	0,00%
Perfeccionament	31	6		1	38	81,58%	15,79%	2,63%	0,00%

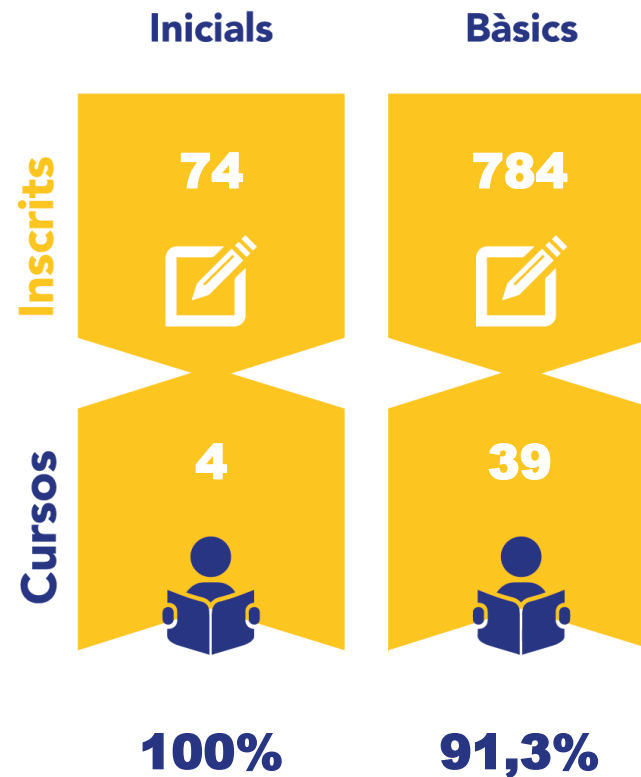
Es produeix una petita reducció de cursos per raons organitzatives i d'inscripció en determinades franges horàries, tot i que hi ha un augment substancial d'inscripcions en inicials i bàsics.

“ La nostra recompensa es troba en l'esforç i no en el resultat. Un esforç total és una victòria completa.

Mahatma Gandhi

Evolució	2017	2018	2019
	cursos	32	46 ▲
inscrits	610	717 ▲	858 ▲

Inscrits, cursos presencials i percentatge d'estrangers d'inicials i bàsics (Any 2019)





Pràctiques lingüístiques

Des de fa un parell d'anys, tots els alumnes del curs Bàsic 3 realitzen en el context del curs, però fora de l'aula i sense el suport directe del docent, pràctiques lingüístiques en els establiments col·laboradors del Voluntariat per la llengua. Les pràctiques lingüístiques són una tasca de curs rellevant perquè els aprenents, a més de practicar la conversa en català en contextos reals, estableixen vincles i relacions en català.

D'altra banda, les persones dels establiments col·laboradors també estableixen aquestes relacions en català, amb la qual cosa l'itinerari dels aprenents per usar el català s'estén fora de l'aula.

**Els alumnes
de Bàsic 3 han fet
175 pràctiques
lingüístiques.**

Comentaris i valoració

2019 marca una millora clara en el nombre d'inscripcions i en el nombre d'inscrits, que consolida la de l'any anterior. Les dades indiquen l'encert de mantenir l'oferta d'estiu (5 cursos de juliol) i els fets en el marc del programa "Aprèn" en col·laboració amb el SOC. Destaquem també la continuació de les sessions d'introducció a la llengua catalana (ara en forma de curs) adreçades a pares i mares de les 4 escoles de Sant Ildefons.

Tot i la petita disminució del nombre de cursos inicials i bàsics hi ha un augment substancial de les inscripcions en aquests cursos, que passen de 717 a 858 (75% del total).

Per altra banda, s'ha continuat treballant coordinadament amb el Servei de Primera Acollida (SPA).

El percentatge d'inscripcions d'estrangers puja fins quasi el 77% del total. El 50% d'aquests

Inscripcions per agrupació de país		
Amèrica Central, Mèxic i Carib	145	12,64%
Amèrica del Sud	441	38,45%
Àsia	56	4,88%
Catalunya	143	12,47%
EUA i Canadà	2	0,17%
Europa Extracomunitària	46	4,01%
Nord d'Àfrica	133	11,60%
NS/NC	2	0,17%
Resta d'Àfrica	30	2,62%
Resta de l'Estat Espanyol	123	10,72%
Unió Europea	26	2,27%

prové d'Amèrica del Sud, als quals s'ha d'afegir un 16% de centreamericans. El 15% de les inscripcions d'estrangers és nascuda al Nord d'Àfrica i el 6% a Àsia.

Valorem molt positivament les sessions en què alumnes "experts" del CNL expliquen el seu aprenentatge

de català a l'alumnat dels bàsics. És una activitat més d'aula en què l'alumnat del Bàsic fa preguntes als "experts" per saber més coses sobre el seu aprenentatge. Aquestes trobades entre nivells són molt positives per a tots els implicats ja que permeten enfortir la llengua oral, reflexionar sobre el procés d'aprenentatge i compartir aquestes reflexions, així com tenir un espai més de practica de la llengua oral.

Clubs de lectura fàcil

Els clubs de lectura fàcil s'adrecen especialment a persones dels primers nivells de català i són un recurs per a l'aprenentatge que permet fomentar el gust per la lectura a partir de textos literaris que s'han adaptat sintàcticament per facilitar-ne la lectura, millorar la comprensió lectora, ampliar vocabulari i conversar.

Els clubs de lectura fàcil que organitza el CNL de Cornellà en col·laboració amb la XBC han fet, aquest 2019, 10 anys.



Foment del'ús

Dinamització lingüística

Empresa i comerç

Plans Ofercat

Formació per a empreses

Voluntariat per la llengua

Sensibilització

Assessorament lingüístic

Oci

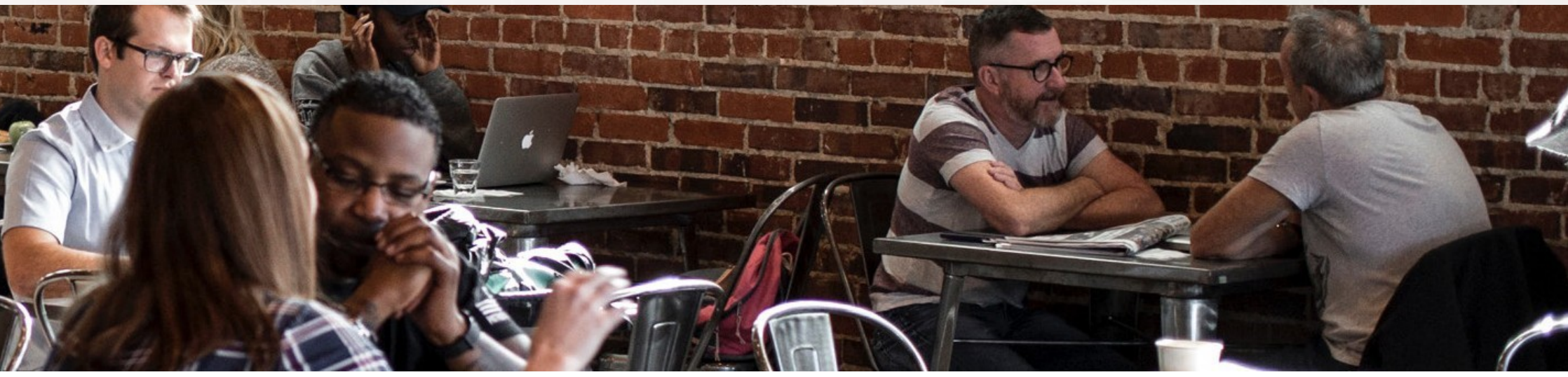
I tu, jugues en català?

Cinema en català

Llengua i cultura

Activitats de Llengua i cultura

Comentaris i valoracions





Dinamització lingüística

A més de l'ensenyament de la llengua, el Consorci per a la Normalització Lingüística té com a objectiu bàsic fomentar l'ús del català en tots els àmbits de la societat. Mitjançant la dinamització lingüística promovem l'extensió del català en aquells sectors on té poca presència.

La dinamització es basa principalment a demostrar a les persones que incorporar el català a la seva organització –ja sigui una empresa o una entitat– és beneficiós.

Per aquest motiu, la dinamització del Consorci té com a eix d'actuació fonamental crear complicitats amb agents socials i econòmics i aconseguir, així, millorar la gestió del multilingüisme de les organitzacions.

Assessorament

Jocs en català

Proves de selecció de personal

Cinema en català

Recursos lingüístics

Empresa i Comerç

El CPNL treballa amb les empreses amb l'objectiu que aquestes puguin assolir l'excel·lència lingüística, perquè comunicar-se amb eficàcia i qualitat és un valor afegit per a qualsevol organització.

El programa Català i empresa. Ja estàs al dia? engloba les actuacions de foment de l'ús de la llengua catalana en l'àmbit empresarial que impulsa la Direcció General de Política Lingüística del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.



**Per un servei
de qualitat,
el català és clau.**



Plans Ofercat

L'**Ofercat**, és una eina bàsica creada per la Direcció General de Política Lingüística amb la col·laboració del Consorci per conèixer la presència del català al comerç.

Els resultats obtinguts de l'Ofercat, especialment en les habilitats orals de comerços amb presència de persones nascudes a l'estranger, han portat a la creació dels Plans Ofercat, amb objectius i estratègies compartides entre els centres de normalització lingüística implicats.

Aquests **Plans Ofercat** s'estructuren de manera plurianual i tenen com a objectiu incrementar l'ús del català als comerços. Per fer-ho, es duen a terme activitats per promoure la sensibilització i l'ús actiu de la llengua, i per facilitar el coneixement de la legislació lingüística.

Al CNL de Cornellà es van fer 7 rutes amb un total de 497 establiments comercials: 414 rutes al carrer, 39 botigues de centre comercial, 12 de gran superfície i 32 de mercat. Els índexs Ofercat resultants d'aquestes observacions són 65 en la retolació identificativa i 41 en la informativa, 30 en la llengua d'identificació oral i 56 en l'adequació oral, cosa que mostra un gran marge de treball a fer.



Amb l'Ofercat s'obtenen les següents dades dels establiments:

- les llengües emprades en el rètol principal
- les llengües emprades en els rètols de l'aparador
- la llengua amb què el personal dona la benvinguda al client
- la llengua amb què el personal respon al client si aquest parla en català



Formació per a empreses

Més enllà del petit comerç, el CPNL posa a disposició de les empreses un ampli ventall formatiu per donar resposta a totes les necessitats comunicatives del sector. Especialment rellevant és l'actuació que el CPNL fa amb el Servei Públic d'Ocupació de Catalunya. Els cursos s'adrecen a persones en situació d'atur i amb pocs coneixements de català, i tenen com a objectiu millorar-los les expectatives de contractació laboral.

Al CNL de Cornellà es van fer els 3 cursos bàsics (B1, B2 i B3) de forma intensiva, cosa que va permetre als inscrits obtenir la certificació del nivell A2 MECR.

Any 2019

	Cursos	Inscrits
Cursos SOC	3	37



Aprenent: "Des d'aquestes trobades, la meua paraula s'ha alliberat."

Voluntària: "Ell aprèn català i jo, la seva cultura: és espectacular."

Voluntariat per la llengua

El Voluntariat per la llengua (VxL) és un programa per practicar català a través de la conversa. Va néixer a Cornellà la tardor de 2002 i es basa en la creació de parelles lingüístiques formades per un voluntari, que parla català fluidament, i un aprenent, que en té coneixements bàsics i vol adquirir fluïdesa. L'equip de dinamitzadors del Consorci acompanya les parelles i en fa el seguiment.

Cada parella es referix a un bloc de 10 hores de conversa que hagin fet un aprenent i un voluntari. Durant 2019 al CNL de Cornellà es van fer 294 parelles (277 de presencials i 17 de virtuals). Pel que fa als participants, hi ha hagut 123 aprenents i 74 persones voluntàries (62 de presencials i 12 de virtuals). Hi ha hagut una petita davallada que probablement té a veure amb un cert envelliment del col·lectiu i amb el fet que una part important dels voluntaris són persones implicades en el teixit associatiu sensible a les conjuntures polítiques. L'efecte que pogués tenir a l'hora de formar parelles s'ha compensat amb l'assumpció de més d'un aprenent per part d'alguns voluntaris. Cal remarcar també l'existència de 57 establiments col·laboradors que faciliten també el desenvolupament de les practiques lingüístiques de l'alumnat.

VxL organitza i difon activitats de diversa tipologia amb la voluntat de facilitar espais d'ús de la llengua en contextos reals.

Evolució nombre de parelles de Voluntariat per la llengua

2017

2018

2019

294

296

294



Assessorament lingüístic

Les actuacions dutes a terme en l'àmbit de l'assessorament lingüístic (SAL) continuen amb el propòsit de fomentar l'autonomia lingüística dels usuaris. Per aquest motiu, les revisions de textos que retorna el CPNL sovint estan acompanyades d'explicacions que permeten a l'usuari entendre les modificacions efectuades. A més de la revisió i traducció de textos, el SAL també pot impartir sessions formatives de recursos lingüístics a Internet, d'estratègies per a un ús igualitari de la llengua i de les novetats i canvis de la Gramàtica.

Any 2019. Nombre de fulls revisats

Administració local	515
Associacions	39
Altres sectors	7
Total	561

A més de la revisió i traducció de textos, el SAL també imparteix sessions formatives de recursos lingüístics a Internet.

Oci — I tu, jugues en català?

El Consorci per a la Normalització Lingüística ha continuat impulsant el programa I tu, jugues en català? per donar a conèixer l'oferta de jocs i joguines en català i fomentar l'ús de la llengua a través d'activitats lúdiques.

S'ha organitzat el concurs "I tu, jugues en català?" sobre el joc i la joguina en català. El catàleg de jocs ha estat l'apartat més visitat de la pàgina web del programa (cpnl.cat/jocs). L'app "I tu, jugues en català?", amb tota la informació del programa, està disponible en Android i IOS.

En el marc del programa s'han fet el 3r (maig) i el 4t (novembre) Taller de jocs a l'aula (50 i 70 participants, respectivament) en què alumnes de diferents nivells poden practicar la llengua a través de diversos jocs.



Cinema en català

Amb l'objectiu de promoure i difondre el cinema en llengua catalana, el CPNL organitza i col·labora en diverses activitats relacionades amb el cinema.

El CNL de Cornellà difon les estrenes en català a través de la seva pàgina web i de les xarxes socials.





Llengua i cultura

Les activitats de Llengua i cultura tenen com a objectiu reforçar l'aprenentatge del català i impulsar el coneixement de la cultura catalana dels participants dels cursos i del Voluntariat per la llengua.

Per això es promouen accions relacionades amb el foment de la lectura (clubs de lectura o la celebració de diades i commemoracions), així com activitats culturals diverses (Sant Jordi, accions culturals a l'aula, visites a exposicions o museus, cinema en català i sortides culturals, entre d'altres).

També cal destacar les actuacions de coneixement de l'entorn del barri o ciutat (biblioteques, mercats municipals o indrets històrics de la ciutat) amb la finalitat que el reconeixin com a propi i se'n sentin part.

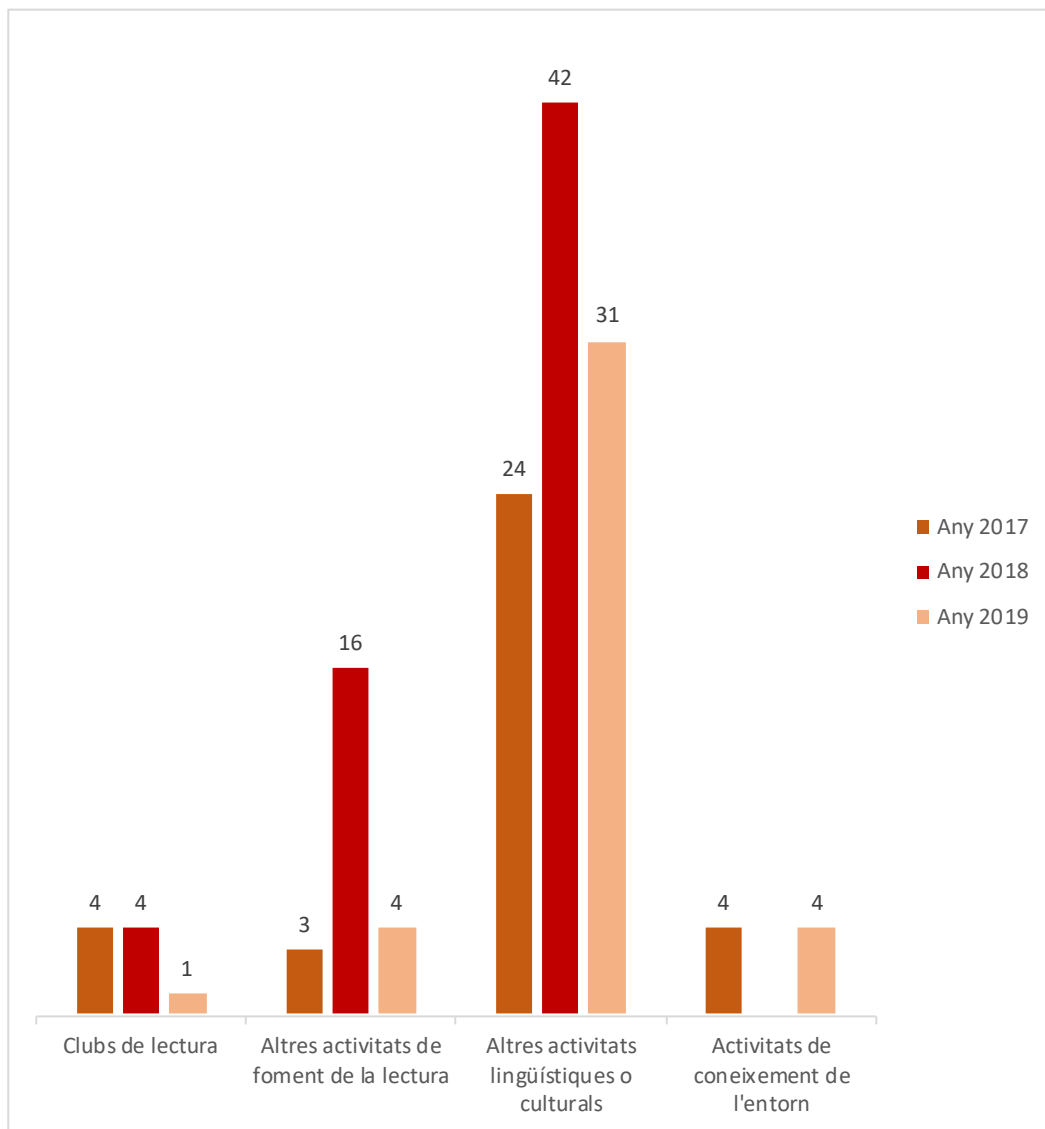
40

activitats

9.379

participants

Activitats de llengua i cultura



Comentaris i valoració

Algunes de les activitats dutes a terme en aquest bloc:

L'acte d'inici de curs, que es va aprofitar per homenatjar Teresa Pàmies en el context de la celebració dels 100 anys del seu naixement i que va incloure una conferència a càrrec de Montse Barderi, comissària de l'Any Teresa Pàmies.

La presència, com cada any, de la carpa del CNL a la Jordida, amb l'objectiu de difondre la llengua i les activitats del Centre, acompanyada de la lectura de poemes dels participants en el programa VxL.

La creació del Passallibres a l'aulari com a manera de compartir la biblioteca de llibres de lectura del CNL amb l'alumnat. A l'espai de Passallibres s'hi exposen d'entre 8 i 10 llibres i l'alumnat pot agafar-los i quedar-se'ls o portar-los en un altre lloc perquè es continuïn 'passant'.

La visita al Parlament de Catalunya, una de les més valorades cada any per l'alumnat. Durant la visita, els alumnes van poder visitar l'hemicicle, algunes de les sales del Parlament i la sala dels passos perduts. A l'hemicicle, on van rebre les explicacions del personal del Parlament, van poder formular preguntes sobre les interioritats de la vida parlamentària.

Projecció i Comunicació

La projecció al CPNL

El CPNL a Internet

Fires i jornades





La projecció del CNL

La projecció del CNL té com a objectiu fer visibles les activitats promogudes pel Centre, per tal de fer arribar a la ciutadania la feina que du a terme i fer partícips els alumnes i voluntaris dels actes i esdeveniments que organitza. D'aquesta manera es potencia el coneixement de la tasca del CNL pel que fa a la cohesió social i vertebració social.

Amb aquesta voluntat d'arribar a la ciutadania, durant el 2019 s'ha potenciat la projecció dels cursos de català, el Voluntariat per la llengua i el joc i la joguina en català. També s'ha intensificat la difusió mitjançant xarxes socials, que ja constitueixen un canal fonamental del CNL per a la comunicació amb els usuaris. L'alumnat i els participants en el programa VxL també han participat en l'"Espai de català" de Ràdio Cornellà.

Per altra banda, destaquem que a final d'any es va estrenar la nova web del CPNL i la del CNL.

■ Estadístiques del web del CNL i les xarxes socials

Anys 2018 i 2019

	2018	2019
Facebook		
seguidors	447	454
Twitter		
seguidors	697	734
Pàgines descarregades		
	13.179	15.344

Comentaris i valoració

Els mitjans de difusió del CNL són principalment quatre: el web (63 notícies i 15.344 pàgines descarregades), el Facebook (454 seguidors), el Twitter (734 seguidors), i el programa de ràdio 'Espai de català' a Ràdio Cornellà (19 espais). També caldria afegir-hi les notícies als butlletins a la ràdio i la llista de reproducció del CNL a Youtube i el compte d'Instagram (352 seguidors).

En tots els casos hi ha un augment pel que fa a la dada de final d'any.

Fires i Jornades

Les fires són una eina de màrqueting que permet construir relacions amb el públic interessat en els serveis que ofereix el CPNL alhora que reforça la imatge de marca. També és una oportunitat perquè l'alumnat del Consorci i els participants del Voluntariat per la llengua coneguin el seu entorn social.

El CNL ha estat present a l'Apropat i, molt especialment i com cada any, amb una carpa a la jornada central de la Jornada des d'on s'han difós els serveis i les campanyes, i amb una nova edició del "VxL encomana poesia".



Organització

Consell de Centre

Equip professional

Pressupost

Consell de Centre

El Consell de Centre és l'òrgan de direcció local de cada CNL, que vetlla per l'execució dels programes del CPNL en el territori. Es va renovar a partir de les eleccions municipals de maig de 2015.

En són membres:

En representació de l'Ajuntament de Cornellà de Llobregat:

Sra. Rocío García Pérez (Presidenta),

Sra. Montserrat Pérez Lancho,

Sr. Àngel Camacho Hervás,

Sr. Arnau Funes Romero,

Sra. Raquel Abiol i Gilabert,

Sr. Francisco Blanco Hernández

En representació de la Generalitat de Catalunya:

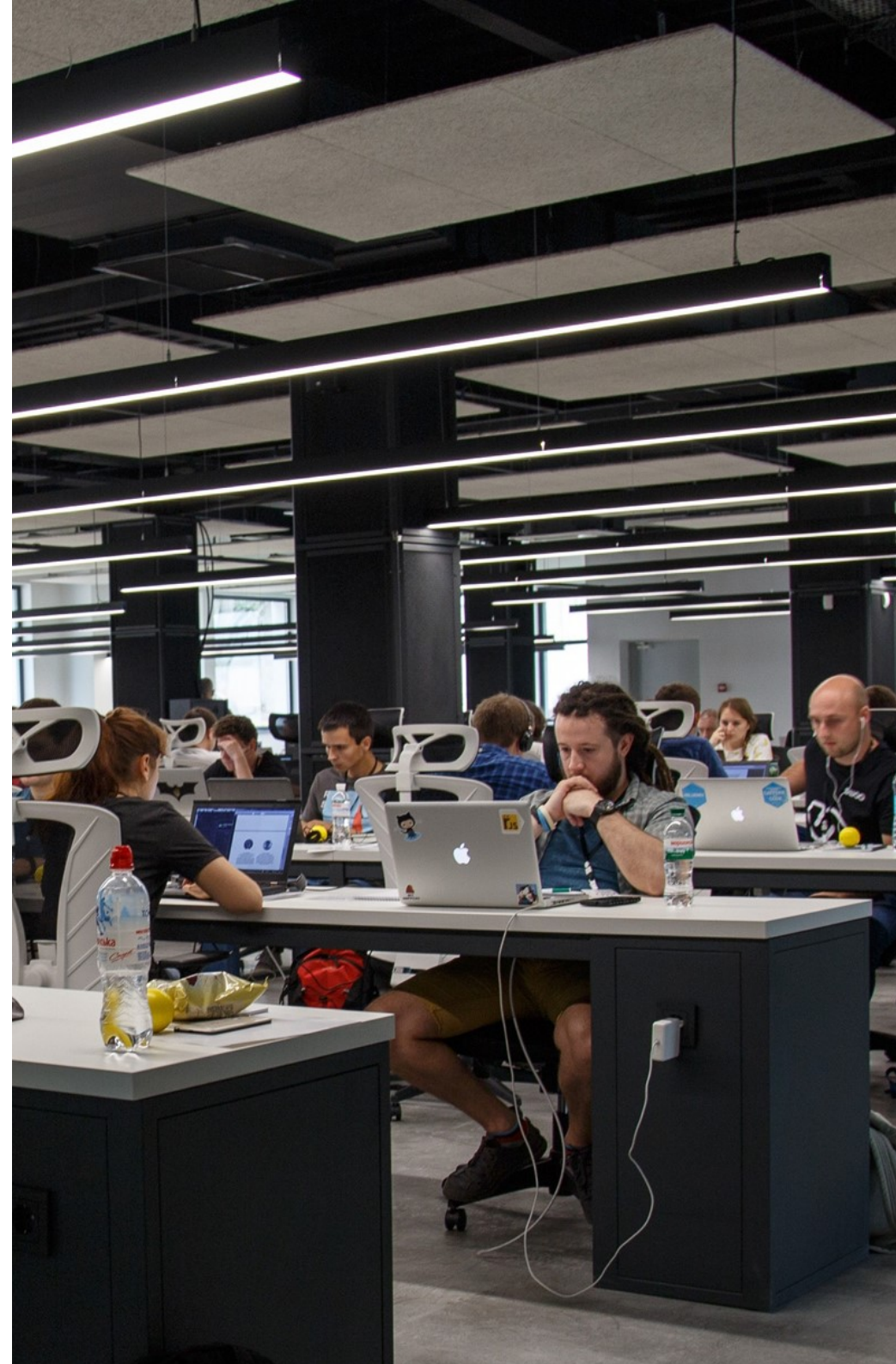
Sr. Anton Ferret i Baig (Direcció General de Política Lingüística),

Sra. Gemma Vives i Boix (Departament d'Ensenyament)

Sr. Enric de Vilalta i Pach (Director del CNL)

Sra. Silvana Casal Casellas (Secretària)

Sra. Mireia Estapé Digon (Representant del personal)



Equip Professional

La plantilla és de 7 persones. En concret, 6 TNL a jornada completa i 1 administrativa amb una jornada de 25 h setmanals. A aquest personal s'hi afegeix 1 TNL amb contracte indefinit sense plaça (25 h setmanals) i que fa, sobretot, tasques de dinamització i CM (tot i que també, si cal, d'ensenyament). Hi ha 1 dinamitzadora de Voluntariat per la llengua i 1 TNL a JC amb contracte indefinit sense plaça.

Hi ha una plaça de TNL buida des de setembre de 2014 i la coordinació d'ensenyament s'ha fet efectiva des de gener de 2019.

Els cursos fruit del conveni amb el SOC s'han impartit amb una professora contractada.

Els àmbits de treball del CNL són:

Extensió del coneixement (ensenyament):

Formació presencial: cursos de 45 h dels nivells Bàsic, Elemental, Intermedi, Suficiència i Superior, amb 2 ofertes trimestrals (gener-abril octubre-desembre) i 2 ofertes intensives (abril/maig-juny i juny-juliol)

Activitats complementàries (coneixement del medi, cultura i cohesió social, lectura fàcil...)

Servei d'assessorament (de la revisió de textos a l'assessorament de l'usuari):

Revisió de textos

Consultes lingüístiques

Assessorament als usuaris

Extensió de l'ús social de la llengua (dinamització i assessorament lingüístic):

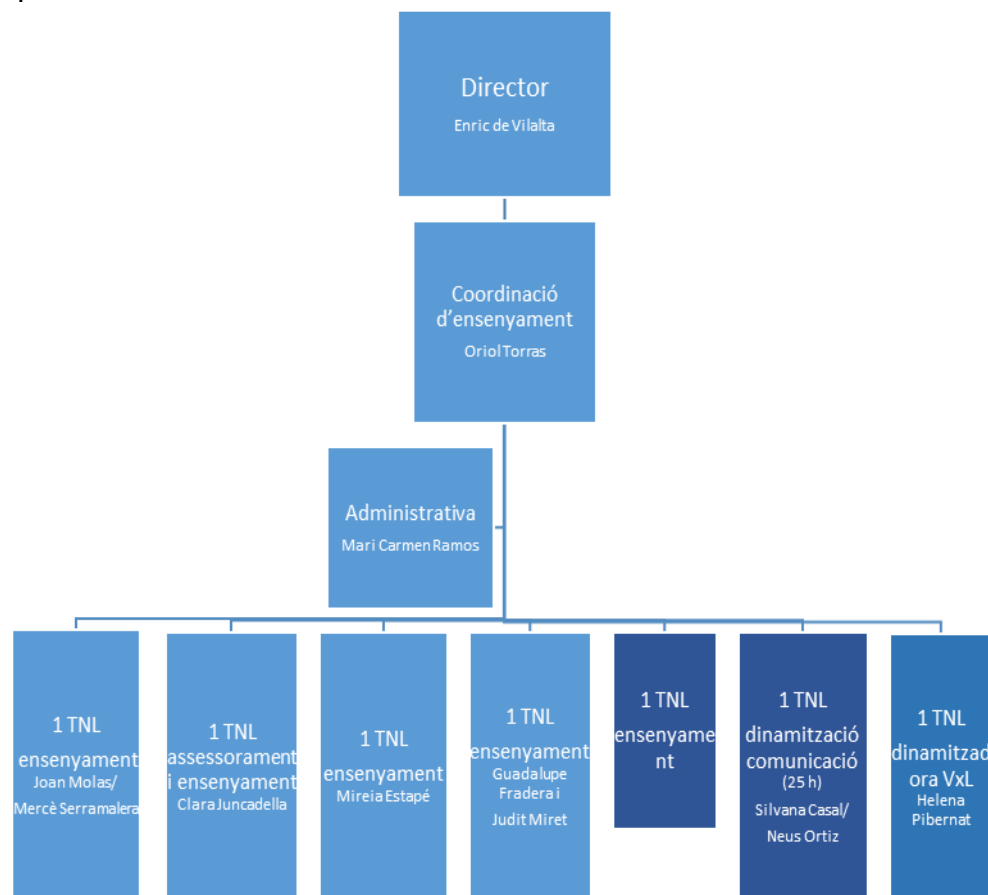
Prestació de serveis a l'Ajuntament i organismes que en depenen

Oferta de Gestió lingüística a empreses i organitzacions

Programa d'establiments comercials (*Català i empresa: ja estàs al dia?*), Jocs en català

Programes de foment de l'ús i Voluntariat per la llengua

Organigrama



Pressupost

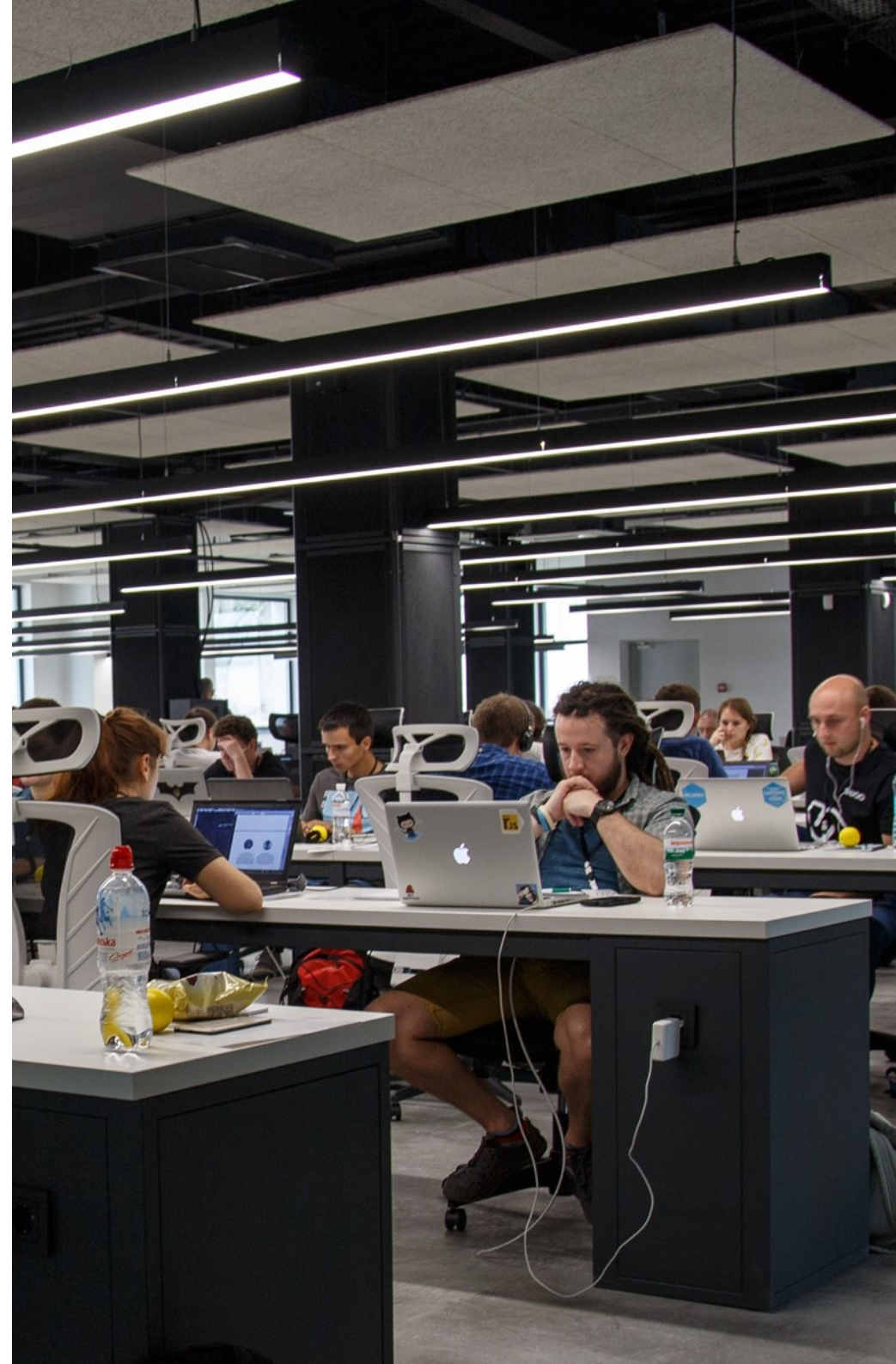
El pressupost del CNL, com el de tot el CPNL, ha estat prorrogat.

El pressupost total del CNL integra l'ordinari i el de Voluntariat per la llengua, íntegrament a càrrec de la Generalitat de Catalunya.

El pressupost d'ingressos es reparteix entre l'aportació de la Generalitat (72,98%) i la de l'Ajuntament (27,08%). Els ingressos per matrícules, certificats i altres es reparteixen els mateixos percentatges.

A això s'hi ha d'afegir la seu del CNL i el seu manteniment i serveis (llum, aigua, calefacció i aire condicionat, neteja, etc.) i l'aulari del 1r pis de l'Edifici Roger de Llúria (seu del CNL des de juliol de 2016), on es fan les classes (i el seu manteniment i serveis). També s'ha de tenir en compte la reinversió en el CNL de la part municipal dels romanents que hi ha hagut alguns anys. Aquest fet ha permès, per exemple, dotar les aules amb pissarres electròniques, ordinador, etc.

El pressupost executat ha estat de 501.267,64 €. L'aportació de l'Ajuntament és de 95.557,40 € (19%).



CNL en xifres

Cursos de català

Voluntariat per la llengua

Llengua, cultura i cohesió

Pràctiques lingüístiques

Assessorament lingüístic

Xarxes socials

CNL de Cornellà en xifres

2019

Nombre de cursos presencials de català

Inicials i B1	23
B2 i B3	20
Elementals	7
Intermedis	5
Suficiència	3
Resta de nivells	2

Inscripcions als cursos de català

Inicials i B1	505
B2 i B3	353
Elementals	95
Intermedis	91
Suficiència	65
Resta de nivells	38

Inscripcions presencials	1.147
En línia	0

Nats a Catalunya	12,5%
Nats a la resta de l'Estat Espanyol	10,7%
Nats a l'estranger	76,8%

Voluntariat per la llengua

Nombre de parelles	294
Nombre d'aprenents	123
Nombre de voluntaris	74
Nombre d'activitats	

Llengua, cultura i cohesió

Activitats	40
Participants	9.379

Pràctiques lingüístiques

175

Assessorament lingüístic. Pàgines revisades

561

Seguidors dels comptes corporatius a les xarxes socials

Facebook	454
Twitter	734

